

# AMNESTY INTERNATIONAL

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

Индекс МА: EUR 01/011/2006 (Для открытого распространения)  
№ сообщения службы новостей: 146

14 июня 2006 г.

## Европейские государства несут ответственность за незаконную переброску подозреваемых в терроризме

На открывающемся завтра Европейском Саммите необходимо рассмотреть вопрос о причастности государств-членов Европейского Союза (ЕС) к возглавляемой США программе «переброски подозреваемых». Как заявила «Международная Амнистия», данная встреча – это существенная возможность для ЕС взять на себя обязательства по прекращению незаконных перебросок на территории Европы.

Призыв к этому прозвучал в опубликованном организацией докладе, в котором приведена информация, касающаяся семи европейских государств, среди них четыре страны-участницы ЕС. В докладе рассматриваются различные степени вовлечённости государств в программу и разъясняется, что подобные действия ведут к нарушению международного права в области прав человека. Чрезвычайные выдачи представляют собой практику незаконного задержания лиц с последующей тайной переброской по воздуху в третьи страны, где те становятся жертвами дальнейших преступлений, таких как пытки, иные формы жестокого обращения, а также «исчезновение».

Публикации доклада «[Partners in crime: Europe's role in US renditions](#)», который ознаменовал начало международной кампании «Международной Амнистии» за прекращение незаконных перебросок в регионе, предшествовал опубликованный на прошлой неделе нелюбезный проект доклада Совета Европы, составленный Сенатором Марти.

*«Европа нередко заявляет о себе как о маяке в области прав человека. Неприятная правда, однако, состоит в том, что, если бы не Европа, многим людям не пришлось бы сегодня залечивать следы пыток в тюремных камерах, расположенных в различных частях света», - заявил директор исследовательских программ Клаудио Кордоне.*

*«Европейские страны должны отказаться от принципа «ничего не вижу, ничего не слышу» в своём подходе к незаконным авианеперброскам задержанных и принять действенные меры к их прекращению на своей территории».*

*«Европейские страны не должны перекладывать вину за свою причастность к переброске подозреваемых американцами на собственные разведывательные службы», - сказал Клаудио Кордоне. - «Некоторые государства выдавали людей в руки ЦРУ, и, таким образом, несут ответственность за последовавшие затем пытки и иные формы жестокого обращения, перенесённые этими людьми».*

Согласно международному праву, государства, способствующие выдаче людей в страны, где, насколько известно, или должно быть известно, права выдаваемых могут быть грубо нарушены, являются соучастниками подобных нарушений, а лица, замешанные в похищениях, пытках и «исчезновениях», должны нести уголовную ответственность.

Программа «переброски подозреваемых» высветила и тот факт, что секретные службы США имеют возможность бесконтрольно и вне рамок закона проводить тайные операции в Европе. ЕС обязан разработать законодательный механизм контролирования деятельности национальных и иностранных разведывательных органов на своей территории.

Македония, Босния и Герцеговина, Турция, а также члены ЕС – Германия, Италия, Швеция и Великобритания, - все эти страны причастны к шести случаям незаконного перемещения, описанным в докладе. В каждом из этих случаев людей заталкивали в самолёт и без надлежащей правовой процедуры отправляли за границу в места лишения свободы, где, по словам задержанных, их подвергали пыткам и иным формам жестокого обращения. Несмотря на то что формы участия государств в указанных действиях отличаются друг от друга: это и предоставление аэропортов и воздушного коридора для пролётов самолётов с тайным грузом над их территорией, и участие в арестах и похищениях людей, а также передача людей в руки спецслужб США, - все эти действия, равно как и бездействие, нарушают международные обязательства этих стран. Следовательно, указанные страны должны быть призваны к ответу.

Информация из бортовых журналов, сообщения журналистов, сотрудников спецслужб и НПО, а также данные, полученные в ходе проведённых на европейском уровне расследований, делают заявления европейских государств о своей непричастности к перемещениям подозреваемых всё более неуместными.

*«Упорное отрицание европейскими государствами своей роли в незаконных перебросках и отсутствие значимой реакции со стороны ЕС, за исключением его Парламента, создают серьёзную проблему не только с точки зрения доверия к ЕС, но и, в конечном счёте, в отношении эффективности самих мер по борьбе с терроризмом», - заявил Директор бюро «Международной Амнистии» в ЕС Дик Оостинг.*

«Международная Амнистия» также призывает Совет Европы не прекращать усилий по разоблачению существующей практики, создав комиссию по расследованию нарушений и способствуя работе по преодолению пробелов в законодательстве, как на региональном уровне, так и на уровне отдельных государств.

Полный текст доклада «Partners in crime: Europe's role in US renditions», см по адресу: <http://web.amnesty.org/library/index/engEUR010082006>

Подробнее о кампании см. (на англ. языке): [amnesty.org/stoptorture](http://amnesty.org/stoptorture)

/КОНЕЦ

Для свободного распространения

\*\*\*\*\*

За дополнительной информацией просьба обращаться в пресс-бюро Amnesty International в Лондоне. Тел. +44 20 7413 5599; Amnesty International, 1 Easton St., London WC1X 0DW,

УК. <http://www.amnesty.org>

Адрес Российского ресурсного центра Amnesty International:  
Москва 119019, а/я 212. Тел. (095) 202 17 49, тел./факс (095) 291 29 04. E-mail:  
msk@amnesty.org

Официальный сайт Amnesty International на русском языке: <http://www.amnesty.org.ru>

Что такое Amnesty International? (Информация для СМИ):  
<http://www.amnesty.org.ru/rus/aboutai-index-rus>